

УДК 378.016:81-028.31

О. П. Корниенко

СПЕЦИФИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ «ТЕХНОСФЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ» В ПАРАДИГМЕ ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА

Посвящена проблемам обучения иностранному языку студентов технического вуза. Выделяются языковые потребности будущих специалистов направления «Техносферная безопасность». Рассматривается специфика обучения иноязычной деятельности как объекта лингводидактического анализа. Обозначаются необходимые иноязычные умения и навыки для осуществления профессиональной деятельности в современных условиях.

К л ю ч е в ы е с л о в а: технический вуз, безопасность населения, языковая подготовка.

This article is devoted to the problems of teaching a foreign language for students of higher technical institutions. The needs of future specialists in foreign conditions are picked out. Special attention is paid to the peculiarities of teaching English during the learning process. The necessary skills for realization of professional activity are analyzed.

К е y w o r d s: technical institute, population safety, language skills.

Социально-экономические преобразования, происходящие в России, расширение зарубежных связей и деловых коммуникаций обусловили необходимость поиска принципиально новых подходов к профессиональной иноязычной подготовке студентов технического вуза. Обеспечение безопасности населения, жилых и общественных зданий является приоритетным направлением государственной политики РФ. Увеличивающееся количество чрезвычайных ситуаций (теракты, стихийные бедствия) создают угрозу мирному существованию населения, а следовательно, человеческой жизни (пожары на территории РФ (лето 2010 г.), наводнение в Краснодарском крае (январь 2011 г.), повреждение линий электропередач в Московской области (январь 2011 г.), теракт в Домодедове (январь 2011 г.), землетрясения в Новой Зеландии (февраль 2011 г.) и Японии (март 2011 г.), теракты в Волгограде (октябрь, декабрь 2013 г.), события на Украине (февраль — апрель 2014 г.) и т. д. Поэтому введение в вузе технической направленности ряда специальностей направления «Техносферная безопасность» имеет жизненную необходимость.

Содержание профессиональной подготовки специалистов по направлению «Техносферная безопасность» представлено в основном нормативном документе высшего профессионального образования — Государственном образовательном стандарте (ГОС ВПО). В соответствии с фундаментальной и специальной подготовкой, будущий специалист данного профиля должен уметь решать профессиональные задачи в следующих сферах:

1. Проектно-конструкторской (участие в составе коллектива в проектных работах по созданию средств обеспечения безопасности и защиты человека от техногенных и антропогенных воздействий, разработке разделов проектов, связанных с вопросами безопасности, самостоятельная разработка отдельных проектных вопросов среднего уровня сложности; участие в разработке требований безопасности при подготовке обоснований инвестиций и проектов; участие в разработке средств спасения и организационно-технических меро-

приятый по защите территорий от природных и техногенных чрезвычайных ситуаций).

2. Сервисно-эксплуатационной (эксплуатация средств защиты и контроля безопасности; выбор известных методов (систем) защиты человека и среды обитания и ликвидации чрезвычайных ситуаций применительно к конкретным условиям; составление инструкций по безопасности).

3. Организационно-управленческой (обучение рабочих и служащих требованиям безопасности; участие в деятельности по защите человека и среды обитания на уровне предприятия, а также деятельности предприятий в чрезвычайных ситуациях; участие в разработке нормативно-правовых актов по вопросам обеспечения безопасности на уровне предприятия).

4. Научно-исследовательской (участие в выполнении научных исследований в области безопасности под руководством и в составе коллектива, выполнение экспериментов и обработка их результатов; участие в исследованиях воздействия антропогенных факторов и стихийных явлений на промышленные объекты) (ФГОС ВПО п. 4.4.)

Опираясь на изложенные положения нормативного документа, можно сделать выводы о том, что деятельность современного специалиста, направленная на осуществление данных задач, строится преимущественно на общении и совместной производственной деятельности с коллегами, партнерами. Следовательно, одной из составляющих профессиональной компетентности специалиста является его коммуникативная компетенция, предполагающая наличие у него готовности и способности к владению предметными и научными знаниями в профессиональном общении. Специалист должен быть способен осуществлять иноязычное общение в профессионально значимых ситуациях, а именно: разрешать профессиональные проблемы на иностранном языке в чрезвычайных ситуациях, представлять результаты своей деятельности на международных конференциях и в научных публикациях в зарубежных источниках и т. д. Деятельность специалистов строится главным образом на совместной производственной деятельности с коллегами, подразумевающей наличие специальных умений и навыков, реализующих профессиональное общение на эффективном уровне. Расширение профессиональной деятельности специалистов направления «Техносферная безопасность» обусловлено возможностью осуществлять обмен профессиональным опытом с зарубежными коллегами; реализовать профессиональную деятельность за рамками РФ или совместно с зарубежными специалистами на территории РФ; работать с современной иноязычной специальной литературой, зарубежными периодическими изданиями, в социальных сетях; осуществлять поиск, отбор и обработку необходимой информации из иноязычных научных источников на различные профессиональные темы.

Овладение указанными умениями на иностранном языке свидетельствует о сформированности у будущих специалистов иноязычной коммуникативной компетенции, которая является обязательной составляющей их профессиональной компетентности. Иноязычная коммуникативная компетенция формируется постепенно в процессе интеграции иностранного языка в общий курс профессиональной подготовки студентов с опорой на знания и опыт, приобретенные ими при изучении специальных дисциплин, а также вовлечения обучаемых в активную коммуникацию [1]. Это умение повышает шансы трудо-

устройства и успешного карьерного роста специалистов. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции у студентов направления «Техносферная безопасность» зачастую ограничено обиходно-бытовыми ситуациями и, как правило, не предполагает развития навыков и умений в рамках профессиональных межкультурных контактов, не коррелирует с принципом коммуникативной направленности обучения всем видам речевой деятельности и средствам языка, не ориентируется на стимулирование речемыслительной активности учащихся, индивидуализацию обучения, ситуативную организацию процесса обучения, новизну и информативность учебного материала.

Как показывает практика, студенты плохо владеют английским языком по ряду причин:

из-за отношения в техническом вузе к иностранному языку как второстепенному предмету;

низкого уровня языковой подготовки студентов;

недостаточного учета межкультурных профессиональных потребностей будущих специалистов.

Вопросы обучения иностранному языку являются неразработанными, а потому необходимо определить содержание, разработать новые формы, средства и модели обучения, которые бы гарантировали максимальную реализацию потребностей студентов в овладении иностранным языком и явились необходимым достаточным условием:

для овладения необходимым набором терминов специальности, употребляемых в чрезвычайных ситуациях при осуществлении спасательных операций (*debilitating symptoms, dangerous mental and physical well-being, recovering from a disaster, chemical accident, to cause serious illness or death, ingestion of radioactive materials, major hazards to people, potential danger from an accident, water supplies, food crops, broken utility lines and damaged roadways, injury, safety of the area, flash flooding, reduce, etc.*);

формирования навыков общения на современные профессиональные темы с зарубежными коллегами (*Thunderstorms and lightning; How can I protect myself from a thunderstorm or lightning?; How can I protect myself from a tsunami?; Volcano; How can I protect myself from a volcanic eruption?; What to do after a hazardous materials incident; etc.*).

Принимая во внимание вышеизложенное, можно предположить, что основными компонентами содержания обучения могут быть: техническая терминология специальности, коммуникативные акты, приемы обучения, тематика и т. д.

Приемы обучения направлены на овладение системой терминов специальности. Наиболее эффективным приемом является метод семантического картирования, позволяющий визуально представить отдельные участки профессиональной картины мира специалиста [2].

Приемы обучения реализуются в языковых, условно-коммуникативных упражнениях и коммуникативных заданиях. Языковые упражнения строятся преимущественно на приемах организации языковых единиц, их классификации и восстановления. В условно-коммуникативных упражнениях основным приемом является стимулирование речемыслительной деятельности студентов. В коммуникативных заданиях наряду с приемом стимулирования речемыслительной деятельности реализуется прием игрового моделирования.

Важным компонентом содержания обучения является также тематика специальных технических текстов, используемых в процессе обучения. Эти тексты предоставляют лексический материал, без знания которого невозможно формирование тезауруса специальности. Под коммуникативным актом как компонентом содержания обучения представляется совокупность речевых актов, совершаемых коммуникантами навстречу друг другу, обмен речевыми действиями, что является неотъемлемой составляющей деятельности специалистов. Следовательно, задачами обучения иностранному языку студентов направления «Техносферная безопасность» являются:

- определение специфики обучения иностранному языку;
- проведение анализа учебного материала с целью формирования у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции;
- разработка комплекса тренировочных упражнений, направленных на формирование тезауруса специальности, коммуникативных навыков и умений;
- проверка эффективности разработанного комплекса упражнений в процессе обучения.

Реализация этих задач в процессе обучения способствует формированию у студентов навыков и умений использования иностранного языка в качестве средства реализации познавательных и профессиональных интересов, а впоследствии — как средства жизнедеятельности в инокультурном обществе. Поэтому, следуя требованиям современных интеграционных процессов в профессиональной образовательной сфере, практический курс обучения иностранному языку будущих специалистов должен строиться на компонентах содержания обучения, направленных на формирование иноязычной коммуникативной компетенции.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Астафурова Т. Н. Лингвистические аспекты межкультурных деловых коммуникаций. Волгоград : Изд-во ВолГУ, 1997.

2. Корниенко О. П. Формирование иноязычной проектно-технической компетенции у специалистов (на примере архитектурно-строительных специальностей) : автореф. дис... канд. пед. наук. Пятигорск, 2009.

3. Федеральный Государственный образовательный стандарт Высшего профессионального образования по направлению подготовки 270100 «Архитектура». М., 2010. 16 с.

1. Astafurova T. N. Lingvisticheskie aspekty mezhkul'turnykh delovykh kommunikatsii. Volgograd : Izd-vo VolGU, 1997.

2. Kornienko O. P. Formirovanie inoyazychnoi proektno-tekhneskoi kompetentsii u spetsialistov (na primere arkhitekturno-stroitel'nykh spetsial'nostei) : avtoref. dis... kand. ped. nauk. Pyatigorsk, 2009.

3. Federal'nyi Gosudarstvennyi obrazovatel'nyi standart Vysshego professional'nogo obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 270100 «Arkhitektura». M., 2010. 16 s.

© Корниенко О. П., 2014

Поступила в редакцию
в апреле 2014 г.

Ссылка для цитирования:

Корниенко О. П. Спецификация обучения иноязычной деятельности студентов направления «Техносферная безопасность» в парадигме лингводидактического анализа // Интернет-вестник ВолгГАСУ. Сер.: Политематическая. 2014. Вып. 3(34). Ст. 26. Режим доступа: <http://www.vestnik.vgasu.ru/>

For citation:

Kornienko O. P. [Specification of teaching foreign language for student studying “Technosphere Safety” in paradigm of linguo-didactic analysis]. *Internet-Vestnik VolgGASU*, 2014, no. 3(34), paper 26. (In Russ.). Available at: <http://www.vestnik.vgasu.ru/>